



Molenaar Edition

Hymne de Fraternite

Ne-Fr-Du-En (Hafa/Satb)

Serge Lancen

Art.Nr: 011545060
Difficulty: D

Concert Band
Recorded on: Remerclements (311042720)

Solo and Band

Colofon

Molenaar Edition BV

Industrieweg 23
NL 1521 ND Wormerveer
the Netherlands
Phone: +31 (0)75 - 628 68 59
Fax: +31 (0)75 - 621 49 91
Email: office@molenaar.com
Website: www.molenaar.com

© Molenaar Edition BV - Wormerveer - the Netherlands

Copying of sheetmusic from this booklet is illegal.

Mini - Score

www.molenaar.com

Molenaar Edition



SERGE LANCEN.

When you know that Serge Lancen, born in Paris in 1922, composed his first work at the piano at the age of four (a "lullaby" which had the honour of being published) you can, without fear of error, classify him among the child prodigies; certainly a flattering label, but often disappointing in the future. However, Serge Lancen deserves better; maturity has made of him one of the first musicians of his generation. Of this fact, a First Prize in Composition, carried off from the Conservatoire de Paris in the class of the eminent Tony Aubin, as well as a Prix de Rome, are the official guarantees.

But these diplomas do not imply in Serge Lancen a work which is wholly oriented towards a rigid academic style: they are only the solid bases of a flawless craftsman, which allow him to attack the most varied forms of expression with an equal mastery. From the symphony to the ballet, passing by film music and chamber music, without omitting numerous orchestral pieces of a light character, Serge Lancen asserts the most substantial eclecticism through himself, the constant unity of his personality, of his aesthetics. Open to innovation and boldness of language, as long as they are "in the right place" as he says in the theatre, he remains, without any consideration of school, a convinced adept of tonality and melody; his "Concerto da Camera" for flute, his "Sinfonietta", his "Vahinée" for flute and piano, his "Valse Hollandaise" for trumpet and piano among many other pieces are eloquent witness.

Many times prizewinner of the Concours International de Musique Francaise, Serge Lancen seems to have a natural aptitude for the native of the French spirit; everything he composes is clear and precise.

His most important works: Two Concertos for Piano and Orchestra, Concerto for Harmonica, for flute, for saxophone, for trumpet, for next compositions; Manhattan Symphony, Mini Symphony, Concerto Kerkrade, Cape Kennedy, Petite Serenade and Hymne.



HYMNE DE FRATERNITÉ

HYMNE OF FRATERNITY - HYMNE DER BRUDER SCHAFT

(extrait du Poème Oecuménique)

pour chœur mixte

avec accompagnement d'orchestre d'Harmonie,

ou de Fanfare, ou de Brass-Band.

DIRECTIE in C
CONDUCTEUR en UT
Duration: 8.06 min.

Musique de SERGE LANCEN.
Texte de Roger Thirault.
English translation: Bruno Klein.
Deutsche Übersetzung: Bruno Klein.
Ned. tekst: Wim Landman.

INSTRUMENTATION "HYMNE DE FRATERNITÉ" - Serge Lancen 04.0147.06
for mixed choir and brass band

BB

- 1 Score
- 1 Eb Soprano
- 4 Solo Cornet
- 2 Repiano Cornet + Flügel
- 2 Cornet II
- 2 Cornet III
- 1 Solo Horn Eb
- 1 1st Horn Eb
- 1 2nd Horn Eb
- 1 Baritone I
- 1 Baritone II

BB

- 1 Trombone I
- 1 Trombone II
- 1 Bass Trombone
- 2 Euphonium
- 2 Eb Bass
- 2 Bb Bass
- 2 Percussion
- 1 Timpani

BB = Brass Band

Allegro moderato $\text{♩} = 84$
Maestoso

Trp., (B.-B.: Cornet)

Hrn., Tromb.

Graves

Timpani

poco allarg.

a tempo

(F.: + Flügel)

Clar. (Sopr.-Sax.)
(F.: + Cornet)

Ten.-Sax.,
Hrn., Sax.
Cymb.

con sord.



2

1 *accel. poco a poco*

(Flüg. Cornet.)

26, 36 Hrn. (à déf. Bar-Sax., Bassoon)

Euph.

36, 36 Hrn. (à déf. Alt-Sax.)

+ Bas

Tromp. (Flüg. Cornet.)

al 2 **Allegro** ♩ = 92

dim. Clar. (Flüg. Cornet.) *espress.*

dim. 26, 36 Hrn. (à déf. Alt-Sax., Ten-Sax.)

3

04.0147.06
08.1545.06

4

+ Bm. (+ 2e Alt-Sax., à déf. Hrn.)
(+ 3e Flüg., 3e Cornet.)

5

6 **And più vivo** ♩ = 104

BAS.

gaan nu el
de in quit
we als good
schied

04.0147.06
08.1545.06

4

kaar daar-om laat ons sa-men zin-gen in een lied van broe-der-ter, chan-tons, chan-tons en-sem-die. En-ton-nous dans l'ai-le-bye, let's sing, let's sing to-ge-ther. Let us join in cheer-ful-neh-men, stimm an, stimm an zu-sam-men. Stimmt an in Fröh-lich

lief-de voe-len wij ons sa-men één. Hal-le-lu-gres-se Un chant de fra-ter-ni-té. Al-le-lu-ness In a song of bro-ther-hood. Hal-le-lu-heit Ein Lied der Bru-der-lie-be. Hal-le-lu-

rit. **TUTTI**

jal Hal-le-lu In
ial Al-le-lu En
jah! Hal-le-lu In
jal Hal-le-lu In

heugd! wees ver-heugd! Laat ons wees ver-
joie, dans la joie, Al-lons Dans la
joy, and in joy, Let us joy, in
Freud', und in Freud', Ge-hen wir in

04.0147.06
08.1545.06

7 **Tempo I** ♩ = 92

broe-der-lij-ke lief-de ver-trou-wen wij op God. In
Dieu nous som-mes frè-res, que l'a-mour gui-de nos pas. En
God we all are bro-thers, may love guide our steps. In
Gott sind al-le Brü-der, die Lie-be lei-te uns. In

broe-der-lij-ke lief-de ver-trou-wen wij op God. Zo de
Dieu nous som-mes frè-res, que l'a-mour gui-de nos pas. Que l'a-
God we all are bro-thers, may love guide our steps. May
Gott sind al-le Brü-der, die Lie-be lei-te uns. Mö-ge

lief-de ons zal lei-den te-sa-men staan wij sterk. Wees ver-
mour gui-de nos pas vers la su-bli-me fra-ter-ni-té. Dans la
lo-ve guide our steps to-wards sur-blime fra-ter-ni-ty. And in
Lieb' uns les-ten vö-ter-lich zur Brü-der-lich-heit in Gott. Und in

heugd! wees ver-heugd! Laat ons wees ver-
joie, dans la joie, Al-lons Dans la
joy, and in joy, Let us joy, in
Freud', und in Freud', Ge-hen wir in

04.0147.06
08.1545.06

heugd! wees ver - heugd! Kom ga mee naar 'tlicht, naar 'the - mel - se licht, naar
 joie, dans la joie, Al - lons tous vers la Lu - mière, vers la Lu -
 joy, and in joy, Let us go and reach the Light of vine, the
 Freud', und in Freud', Ge - hen wir zum Licht, zum himm - li - schen Licht, zum

blijd met ons, wees be - reid met ons, in de lief - de die ons in
 vous à nous, joi - gnez - vous à nous, pour chan - ter la fra - ter - ni - té
 all u - nite, let us all u - nite, to sing of love and
 sam - men mit uns, zu - sam - men mit uns, um zu sin - gen von Lieb' und

Oboe (1e Tromp.)
 Sax. (B.-B.: Cornet, Bas-Bas.)
 1e Hrn. (à déf. Trb.)
 Euph.

8

SOPR. ALTI Poco più vivo ♩ = 108

'the - mel - se licht. Wees ver - heugd met ons, en ver -
 re. Joi - gnez - vous à nous, joi - gnez -
 Light di vino Licht. Let us all u - nite, let us
 himm - li - schen Licht. Zu - sam - men mit uns, zu -

Tromp. (B.-B.: 1e Solo-Cornet)
 Ten-Sax. (B.-B.: Bar.)
 Euph.

TEN. BAS.

al - les ver - eend. Wees ver - eend met ons in de lief - de die al - les om -
 la fra - ter - ni - té. Joi - gnez - vous à nous pour chan - ter la fra - ter - ni -
 bro - ther - hood. Let us all u - nite, to sing of bro - ther -
 Brü - der - lich - heit. Zu - sam - men mit uns zu be - sin - gen die Brü - der lich

1e Hrn. (à déf. Trb.)
 2e Clarinet (2e Alt-Sax., 3e Cornet)
 3e Clar. (S.-B.: Ten-Sax.)
 (S.-B.: Bar.)
 + Bas. (à déf. Fag.)

blijd met ons, voel de lief - de die ons spant. Wees ver -
 vous à nous, joi - gnez - vous à nous, joi - gnez -
 all u - nite, to sing of bro - ther - hood. Let us
 sam - men mit uns, um zu sin - gen von Brü - der - lich - heit. Zu -

Oboe. (à déf. 1e Tromp.)
 Hrn. (à déf. Alto)

eend met ons in de lief - de die al - les om -
 vous à nous pour chan - ter la fra - ter - ni - té. Wees ver -
 all u - nite, to sing of bro - ther - hood. Let us
 sam - men mit uns, zu be - sin - gen die Brü - der - lich - heit. Zu -

3e Clarinet (2e Alt-Sax., 3e Cornet)
 + Bas. (à déf. Fag.)
SOPR. (Tutti) ALTI

04.0147.06
08.1545.06

04.0147.06
08.1545.06

rall. poco a poco

heugd met ons. Wees ver - blijd met ons, en ver - eend met
 nous. Joi - gnez - vous à nous, joi - gnez - vous à
 all u - nite. Let us all u - nite, let us all u -
 sam - men mit uns. Zu - sam - men mit uns. Zu - sam - men mit

+ 3e Clar. (1e Flûte, Solo-Cornet.)
 + Fag.

God. In broe - der - lij - ke lief - de, ver - trou - wen wij op
 pas. En Dieu nous som - mes frè - res, que l'a - mour gui - de nos
 steps. In God we all are bro - thers, may love guide our
 uns. In Gott sind al - le Brü - der, die Lie - be lei - te

al. - Tempo I ♩ = 92

TEN. BAS.

ons. Nu laat ons al - len zin - gen. Nu laat ons al - len
 nous. Chan - tons, chan - tons en - sem - ble. Chan - tons, chan - tons en -
 nite. Let's sing, let's sing to - ge - ther. Let's sing, let's sing to -
 uns. Stimmt an, stimmt an zu - sam - men. Stimmt an, stimmt an zu -

11

God. Zo de lief - de ons zal lei - den te - sa - men staan wij
 pas. Que l'a - mour gui - de nos pas vers la su - bli - me fra - ter - ni -
 steps. May lo - ve guide our steps to wards su - bli - me fra - ter - ni -
 uns. Mö - ge Lieb' uns lei - ten vè - ter - lich zur Brü - der - lich - heit in

10

TUTTI

zin - gen. In broe - der - lij - ke de ver - trou - wen wij op
 sem - ble. En Dieu nous som - mes frè - res, que l'a - mour gui - de nos
 ge - ther. In God we all are bro - thers, may love guide our
 sam - men. In Gott sind al - le Brü - der, die Lie - be lei - te

Clar. Bas. (à déf. Bas-Clar. Euph.)
 (F.: Sax. B.-B.: Cornet.)

stark. Wees ver - heugd! wees ver - heugd! Laat ons gaan naar 't mel - se
 té. Dans la joie, dans la joie, joi - gnez - vous à nous, joi - gnez -
 ty. And in joy, and in joy, let us go to the ven - ly
 sam - men. In Gott sind al - le Brü - der, die Lie - be lei - te

04.0147.06
08.1545.06

04.0147.06
08.1545.06

licht. — Wees ver heugd! wees ver heugd! Kom ga mee naar 'licht, naar
 miè - re. Dans la joie, dans la joie, Al - lons tous vers la Lu
 Light And in joy, and in joy, Let us go and reach the
 Licht. Und in Freud, und in Freud, Ge - hen wir zum Licht, zum

12

'the-mel-se licht, naar 'the mel-se licht. In broe-der-lij-ke
 miè-re, vers la Lu miè-re, vers la Lu En Dieu nous som-mes
 Light di-vine, the Light di-vine. In God we all are
 himm-li-schen Licht, zum himm-li-schen Licht. In Gott sind al-le

+1e Tromp. (N.O.)*
 (H.: +Fl. Sax. (N.O.)*
 (F.: +Hrn. (N.O.) Sopr. Sax. (N.O.)*
 (B.-B.: +Cornet Sopr. (N.O.)*

1e Hrn. (à déf. le Tbn.)

+Bas.

lief - de ver - trou - wen wij op God. In broe - der - lij - ke
 frè - res, que l'a - mour gui - de nos té. En Dieu nous som - mes
 bro - thers, may love guide our steps. In God we all are
 Brü - der, die Lie - be lei - te uns. Mō - ge Lieb' uns lei - ten

heugd! Last ons gaan naar 'mel-se licht. Wees ver heugd! wees ver
 joy, Al - lons tous en sem - ble. Dans la joie, dans la
 Freud', Let us go to - wards the Light. Light. Und in joy, and in

*) N.O. = not obliged - non obligé

13

lief - de ver - trou - wen wij op God. Zo de lief - de ons zal
 frè - res, que l'a - mour gui - de nos pas. Que l'a - mour gui - de nos
 bro - thers, may love guide our steps. May lo - ve guide our
 Brü - der, die Lie - be lei - te uns. Mō - ge Lieb' uns lei - ten

lei - den te - sa - men staan wij sterk. Wees ver - heugd! wees ver -
 pas vers la su - bli - me fra - ter - ni - té. Dans la joie, dans la
 steps to wards su - bli - me fra - ter - ni - ty. And in joy, and in
 vā - ter - lich zur Brü - der - lich - keit in Gott. Und in Freud', und in

heugd! Last ons gaan naar 'mel-se licht. Wees ver heugd! wees ver
 joy, Al - lons tous en sem - ble. Dans la joie, dans la
 Freud', Let us go to - wards the Light. Light. Und in joy, and in

heugd! wees ver heugd! Kom ga mee naar 'licht, naar
 joie, dans la joie, Al - lons tous vers la Lu
 joy, and in joy, Let us go and reach the
 Freud', und in Freud', Ge - hen wir zum Licht, zum

- Tromp. Hrn.
 (F.: B.-B.: +Bar.)

cresc.

'the - mel - se licht, naar 'the mel - se licht.
 miè - re, vers la Lu miè - re, vers la Lu
 Light di - vine, the Light di - vine.
 himm - li - schen Licht, zum himm - li - schen Licht.

Tromp., Hrn., Cornet.

'He mel - se licht! ref. mel - se
 Vers la Lu miè - re! vers la Lu
 To wards the Light! Licht!
 Himm - li - schen Licht!

TUTTI

licht! ref. In broe - der - lij - ke lief - de naar
 miè - re! Al - lons tous en sem - ble
 Light! Licht! Let's go and reach the
 Licht! Wir ge - hen al - le brü - der - lich zum

2 Cymb.

'the mel - se licht! ref. 'He mel - se
 vers la Lu miè - re! vers la Lu
 hea ven - ly Light! Licht!
 himm - li - schen Licht!

s.d.

licht! ref. 'He mel - se In
 miè - re! vers la Lu miè - re! vers la Lu
 Light! Licht! To wards the Al -
 Licht! Licht! Himm - li - schen Licht! Let's
 Wir

broe - der - lij - ke - lief - de naar 'the - mel - se
 lous tous en sem - ble vers la Lu -
 all to - ge - ther. go and reach the hea - ven - ly
 ge - hen al - le brü - der - lich zum himm - li - schen

16

licht! 't He - mel - se licht! 't He - mel - se
 miè - re! Vers la Lu miè - re! Vers la Lu
 Light! To - wards the Light! To - wards the
 Licht! Himm - li - schen Licht! Himm - li - schen

rall.

licht! miè - re! Light! Licht!

Hrn., Trp., Tromb.
Flüg., Cornet.

Hal - le lu - ja! Hal - le lu - ja!
 Al - le lu - ja! Al - le lu - ja!
 Hal - le lu - ja! Hal - le lu - ja!

tutti

Mini Score
 Mini Score
 Mini Score
 Mini Score
 Mini Score
 Mini Score